

#### KERNCENTRALE DOEL HAVEN 1800 SCHELDEMOLENSTRAAT B-9130 DOEL

Document/Deel/Versie:	10010365368/000	00
(Document/Part/Version)		
Onderwerp (Subject):	MBH.702	
Tekst - Figuren - Geïntegreerde bijlagen		4
Niet-geïntegreerde bijlagen		40
Totaal aantal bladzijden		44
Oud nummer: (Old number)		



Publiek

CLASSIFICATIECODE / KORTE TITEL: (Classification Code / Description)	QA vereisten aankoop QA-wisselstuk
(Long Text)	QA vereisten aankoop QA-wisselstuk - Specific quality assurance requirements for the procurement of QA spare parts

DOC TYPE	ZNO	DOC TYPE CODE	Onderst Regulatie
(Doc Type)		(Doc Type Code	
VERTROUWELIJKHEID (Confidentiality)	Publiek	<b>UITGEVER</b> (Publisher)	BEKD E&SE - QA Aankopen
VAN TOEPASSING OP (Applicable for)	KCD	WORKFLOW (*) (Workflow)	Departement
BUSINESS PROCES (Business process)	Aankoop- en magazijnbeheer	HERZIEN/PERIODE/ GELDIG TOT (*)	Periodiek/24 maanden
		(Review/Period/Valid till)	

Heeft als bijhorend document (Has Part):	Zie hoofdstuk Verwijzingen
Heeft als referentiedocument (References):	Zie hoofdstuk Verwijzingen
Vervangt document (Replaces):	Zie hoofdstuk Verwijzingen
Is bijhorend document van/Hoort bij (Is Part Of):	Zie SAP DMS
Is referentiedocument van (Is Referenced By):	Zie SAP DMS
Is vervangen door document (Is Replaced By):	Zie SAP DMS

SLEUTELWOORDEN:	
(Keywords)	
QA	
Aankoop	
Vereisten	
Wisselstuk	

00	15.10.2012	Jan Remon	Benny Van	Luc De	Willy Van	
			Nederkassel	Munck	Eetveld	
Versie	Datum	Auteur	Naziener (*)	Verificateur	Goedkeurder	Gewijzigde pagina's
				(*)	(*)	

(\*) facultatief bij ZNO

#### QA vereisten aankoop QA-wisselstuk 10010365368/00000 - MBH.702

INTERNE VERDELING NAAR DOCUMENTATIEKLASSEMENTEN			
Nummer	Ex.	Nummer	Ex.
OPMERKINGEN:			

Website Electrabel leveranciers / Algemeen en specifieke voorwaarden productie / Doel / 109

INTERNE VERDELING NAAR PERSONEN (VIA E-MAIL)		
Bestemmeling	Bestemmeling	
BEKD - Aankoop-Warehouse		
ENG - Verantw.Competence Center Mechanisch		
ENG - Deskundige CC Mechanisch - QA aankopen		

EXTERNE VERDELING		
Bestemmeling	Organismen	Ex.
De Cooman Eric	E-mail TE : Anna.Borakis@tractebel.com E-mail TE : luisa.dossantosestima@tractebel.com	
Jonet Christian	Tihange ( Christian.Jonas@electrabel.com )	

#### VERKLARING VOOR WIJZIGING VAN DIT DOCUMENT

Versie	Omschrijving
00	QA vereisten aankoop QA-wisselstuk
	Dit document vervangt ZST 10010231595/000/00 Reden: Publiek document ZNO / Ondersteunende regulatie

#### QA vereisten aankoop QA-wisselstuk 10010365368/00000 - MBH.702

#### INHOUD

1	ONDERWERP /OBJECT / SUBJECT
2	VERWIJZINGEN / RÉFÉRENCES / REFERENCES

### 1 ONDERWERP /OBJECT / SUBJECT

Onderhavig document (DOCGEN/4FG/0110784/000/01) is opgemaakt door TE (TRACTEBEL), in overleg en met goedkeuring van AIA (Authorised Inspection Agency) en QAA (Quality Assurance Aankopen) van Electrabel Doel.

Het document is van toepassing voor alle QA-bestellingen van mechanische componenten.

Ce document (DOCGEN/4 FG/0110784/000/01) est mis en forme par TE (TRACTEBEL), en consultation et avec l'approbation de l'AIA (**A**uthorised **I**nspection **A**gency) et **QAA** (Assurance qualité achats) d'Electrabel Doel.

Le document est applicable pour toutes les commandes d'assurance qualité des composants mécaniques

This document (DOCGEN/4FG/0110784/000/01) is written by TE (TRACTEBEL), in consultation and with the approval of AIA (**A**uthorized Inspection **A**gency) and **QAA** (Quality Assurance purchases) of Electrabel Doel.

The document is applicable for all QA orders of mechanical components.

### 2 VERWIJZINGEN / RÉFÉRENCES / REFERENCES

Heeft als bijhorend document (Has Part):

#### Heeft als referentiedocument (References):

10010227567/000/00 Specific quality assurance requirements for the procurement of QA spare parts

Vervangt document (Replaces):

10010231595/000/00 QA vereisten aankoop QA-wisselstuk - Specific quality assurance requirements for the procurement of QA spare parts

Is bijhorend document van/Hoort bij (Is Part Of):	Zie SAP DMS
Is referentiedocument van (Is Referenced By):	Zie SAP DMS
Is vervangen door document (Is Replaced By):	Zie SAP DMS

# **TRACTEBEL** Engineering GDF SVez

#### TRACTEBEL ENGINEERING

Avenue Ariane, 7 - 1200 Brussels - BELGIUM tel. +32 2 773 99 11 - fax +32 2 773 99 00 engineering@gdfsuez.com www.tractebel-engineering-gdfsuez.com

### **TECHNICAL NOTE**



DOCGEN/4FG/0110784/000/01 Our ref.:

Imputation: H.010800/1021

**Client :** 

#### Project :

#### **N - ACTIVITE INTERNE DPT - MANAGEMENT**

Specific quality assurance requirements for the procurement of QA spare parts Subject : Comments:

Doc.nr.: .10010	227567/000/00
Datum:	11-01-2011 Electrabel

REV.	,					
DE1 1	YY/MM/DD	STAT.	WRITTEN	VERIFIED	APPROVED	VALIDATED
00 0	08/11/17	FIN	*C. Fauquette	*E. De Cooman	*C. Schinazi	*P. Devolder
01 :	10/12/08	FIN	*E. De Cooman	*J. Weverbergh	*C. Frans	*P. Devolder

TRACTEBEL ENGINEERING S.A. – Registered Office: Avenue Ariane 7 – 1200 Brussels - BELGIUM VAT:BE 0412 639 681 – RPM/RPR Brussels: 0412 639 681 – Bank account - IBAN: BE74375100843707 – BIC/SWIFT: BBRUBEBB

# N - ACTIVITE INTERNE DPT - MANAGEMENT

Specific quality assurance requirements for the procurement of QA spare parts

# TABLE OF CONTENTS

1.	SUBJECT
2.	CONTRACTOR QUALIFICATION
3.	AIA ASSIGNMENT 8
4.	DOCUMENTS TO BE TRANSMITTED WITH THE OFFER
5.	DOCUMENTS PRIOR TO CARRYING OUT THE ACTIVITIES
	5.1. Circulation and handling procedure of the documents
	5.2. Quality Plan9
	5.3. Other Documents
	5.4. Material Changes9
6.	MANDATORY DOCUMENTS IF NOT MENTIONED WITHIN THE AGREEMENT, THE TRF OR RFQ
7.	MANUFACTURING FOLLOW-UP10
8.	QUALITY CONTROL REQUIREMENTS11
	8.1. Certificates and Reports11
	8.1.1. All goods
	8.2. Inspection, testing and records requirements12
	8.3. Final Inspection12
	8.4. Nuclear Qualification (1E) – Safety Analysis12
9.	MANUFACTURER'S RECORDS FILE

	9.1. Establishment	.12
	9.2. Format	.12
	9.3. Identification	.13
	9.4. Number of copies	.13
	9.5. Transfer procedure	.13
	9.6. Contents	.13
10	. MARKING - SHIPMENT - STORAGE	16

.4

DOCGEN/4FG/110784/000/01 · Ed. 20101208

# **APPENDICES**

- Appendix A: Model of a Spare Part Technical Specification Sheet (STSS)
- Appendix B: Model of a Certificate of Conformity and Interchangeability
- Appendix C: Model of a ASME part Data Report and a ASME valve Data Report
- Appendix D: Model of a RCC-M part Data Report and a RCC-M valve Data Report
- Appendix E: Model of a CMTR
- Appendix F: Storage Conditions (Form AM-26)
- Appendix G: Inspection notification form

# 1. SUBJECT

This document has been drawn up to set out the Quality Assurance (QA) requirements for the requisition of spare parts and materials for the ASME III systems of the Belgium Nuclear Power Plants according to ASME XI rules and their transposition to the Belgian law (DOCGEN/4D/117/003).

The ASME XI Code and its transposition to the Belgian Law require supply of spare parts and materials according to the original specification, construction code and transposition to the Belgian Law of those construction Codes.

Present document covers the supply of spare parts for equipment originally constructed to ASME III or any other original construction code.

Material supply (eg. Studs, Nuts, Fittings, ...) are also covered by the present document.

The spare parts are normally manufactured according to the rules of ASME III code and the document DOCGEN/4D/111/002 (See section 6 of present document). When the spare parts are manufactured according to the rules of the RCC-M code, both the present document and document DOCGEN/4DG/169/000 shall apply (See also Chapter 6).

Since this present general document covers multiple types of products and applications, particular requirements of each spare part are stipulated in the Agreement or/and in the Requisition For Quotation (RFQ) or/and 'Spare part Technical Specification Sheets' (STSS) attached to the Technical Requisition File (TRF).

#### DEFINITIONS

In the Agreement and present note the words and expressions used are defined in the General Conditions Purchasing Electrabel (GCPE) (see §6).

Furthermore following words and expressions are used and have the meanings stated bellow:

- The Agreement: means the agreement concluded between the Client and the Contractor.
- The QA-items: means all parts to be purchased and/or manufactured, and/or tested, and/or documented according to a QA program. The Safety Analysis of the Equipment done by the Contractor defines which parts are QA-items on the basis of the definition of:
  - The ASME pressure retaining parts and permanent attachments
  - The ASME Code Case related parts
  - The safety related parts assuring the safety function of the equipment
- The Contract Manager (CM): means the Client's competent general representative to whom it shall delegate all authority necessary to act on its behalf under the Agreement. The CM is defined in the Agreement. The CM may delegate an Expert or an QC-Inspector for the inspections or expediting of the goods. This person will have the same authority as the CM regarding the Agreement.
- The Client: means in present note also the Client's Representative according GCPE definition. The Client 's Representative is TRACTEBEL ENGINEERING S.A. if not otherwise stipulated in the Agreement.

DOCGEN/4FG/110784/000/01 · Ed. 20101208

- The Authorized Inspection Agency (AIA): means the inspection organization as defined in Subsection NCA of the ASME code Section III. The corresponding tasks are those defined in the codes as transposed to the Belgian context (Transposition of ASME code Section III and XI (see §6). In present note AIA means also AIA Inspector.
- The Requisition For Quotation (RFQ): means the inquiry for Quotation .
- The Technical Requisition File (TRF): means the List of the constituent documents of the Technical Requisition.
- The Spare part Technical Specification Sheet (STSS) defines for each spare part or set of spare parts:
  - The description and technical specification of the original equipment, including the applicable original or/and actual design specification and construction code.
  - The original and actual supplier
  - The description and technical specification of the spare part or set of spare parts, including material change with reconciliation references.
  - The other specific requirements for the requisition of the spare part or set of spare part.
  - The necessity for the Client (Contract Manager) and/or Authorized Inspection Agency (AIA) follow up;
  - The Order history, meaning the references of the original order and successive orders of the spare part.

A model of a STSS is given in Appendix A.

# 2. CONTRACTOR QUALIFICATION

Prior to the start of the execution of the Agreement, the Contractor has to obtain an authorization issued by the Client.

This authorization can be:

• A Certificate of Authorization (CA) delivered following a successful audit of the contractor's Quality Assurance (QA) program with respect to the standards specified by the contract. Such certificate is valid three (3) years for a determined range of products;

or;

• A Letter of Authorization (LA), if all or part of the QA program is replaced by a specific follow-up program for the product. This type of authorization is valid only for one **Agreement**, and the letter shall make reference to the specific follow-up program established and approved by the CM and AIA.

or;

A Letter of Intend (LI), if the audit conclusion indicates that the setting up of the QA program is not yet complete.

If the contractor holds a valid Certificate of Authorization covering the period of the Agreement, no further authorization will be required. However, if the Contractor does not hold a certificate of authorization, he will have to request a letter of authorization or Letter of Intend from the CM before starting manufacturing or purchasing activities.

# 3. AIA ASSIGNMENT

When material or equipment is subject to the ASME III or RCCM code, an intervention of an Authorized Inspection Agency (AIA) is mandatory. The latter is AIB-Vincotte if not specified differently in the Agreement.

In all cases, the arrangements to be taken by the contractor regarding circulation of documents to the AIA and the Client (CM) are specified in DOCGEN/4D/112/003, except the word 'Owner' who should be replaced by Contract Manager (CM).

The spare parts to be followed up by the AIA are specified in the Agreement and/or the STSS enclosed to the TRF. The Agreement with AIA is done by the Client.

# 4. DOCUMENTS TO BE TRANSMITTED WITH THE OFFER

The sender of the Requisition For Quotation (RFQ) should be considered as Contract Manager (CM).

Any Material Change with the reconciliation note has to be transmitted to the Contract Manager (CM) together with the commercial offer.

Material Changes are changes in material specification, material grade, shape, dimensions, tolerances, any change in drawing number in comparison to the original supply.

# 5. DOCUMENTS PRIOR TO CARRYING OUT THE ACTIVITIES

The documents listed below have to be transmitted to the CM and, if applicable, to the AIA two weeks after the reception of the Agreement and before any manufacturing and/or purchasing activity.

This document is the property of Tractebel Engineering S.A. Any duplication or transmission to third parties is forbidden without prior written approval

# 5.1. Circulation and handling procedure of the documents

According to DOCGEN/4D/112/003 the documents are transmitted to the CM and AIA. AIA transmits his comments only to the CM. The CM transmits AIA- and CM- comments to the Contractor with copy to AIA.

DOCGEN/4FG/110784/000/01 . Ed. 20101208

## 5.2. Quality Plan

A new quality plan or the quality plan issued by the contractor at the time of the original Agreement has to be re-submitted with indications of the new Agreement references and the actual manufacturing references. CM written approval of the quality plan including the CM and AIA (if applicable for AIA, see §3) 'HOLD and WITNESS' POINTS is mandatory.

### 5.3. Other Documents

The documents issued by the contractor at the time of the original Agreement and which were approved remain valid and need not to be re-submitted provided that they remain unmodified and that the original approval is documented.

### 5.4. Material Changes

Material Changes that were not foreseen at the time of the offer still require a justification regarding to the interchangeability, operating conditions, operating qualification during and after reference accidents, and the design calculations. The technical reason for the change has to be mentioned (see also §8.4.).

As a reminder, Material Changes are changes in material specification, material grade, shape, dimensions, tolerances, any change in drawing number in comparison to the original supply.

The justification of material changes have to be transmitted for approval to the CM and, if applicable, to the AIA prior to any manufacturing operation.

The Approval and the Justification of the Material Changes will be included in Manufacturer's Records file (see Chapter 9 - Section 4.5 Deviations).

The updated Assembly drawing and materials list will be submitted for approval to the CM and, if applicable to the AIA. This drawing will be included in the Manufacturer's Records File (see Chapter 9 – Section 4.1 Drawing).

# 6. MANDATORY DOCUMENTS IF NOT MENTIONED WITHIN THE AGREEMENT, THE TRF OR RFQ

- The Agreement
- The General Conditions Purchasing Electrabel version 15/04/2010
- The Technical Requisition File (TRF) or the requirements included in the RFQ or in the Agreement.
- The Spare part Technical Specification Sheet (STSS)) or the specification included in the RFQ or Agreement.
- The present document
- The original design specification (indicated in the STSS or included in the RFQ or in the Agreement)

- The codes, standards and documents indicated in the original design specification and the revision or edition applicable originally.
- Circulation and handling procedure of technical documents issued by contractors (DOCGEN/4D/112/003 rev. 2)\*.
- Transposition to Belgium of the regulatory aspects of Section XI, division 1 of the ASME code (DOCGEN/4D/117/003 rev. 01)\*.
- Transposition to Belgium of the regulatory aspects of Section III, division 1 of the ASME code (DOCGEN/4D/111/002 rev. 00)\*.
- Code Case N62.7 for Valve internals and Appendix U-1000 for Pump internals
- Inspection and testing requirements for each part of ASME III cl 1. 2 and 3 valves (DOCGEN/4FG/314/000 rev. 00) \*.
- Exigences générales relatives à l'utilisation du code RCC-M (DOCGEN/4DG/169/000/01)\*.
- RD 4/B/1996 Wet Welzijn RD 12/08/1993 Arbeidsmiddellen.

In case of any contradiction, ambiguity or discrepancy in or between the documents above, the Engineer will be informed and give his written interpretation. If no written interpretation has been given, the sequence of the list above denotes which document overrules the other documents, with the highest overruling power at the top of the list.

\* The documents already in possession of the contractor will not be included in the Technical Requisition file or in the Agreement. If requested by the contractor, the documents will be sent again by the CM.

# 7. MANUFACTURING FOLLOW-UP

A Kick-off meeting at the Manufacturer's site with the Contract Manager (CM) and, if applicable, with the AIA may be required

A supplementary kick-off meeting at the Material supplier's site with the Contract Manager (CM) and, if applicable, with the AIA may be required by the CM.

Interventions and manufacturing follow-up are performed by the Contract Manager (CM) and the AIA according to the approved quality plan (see § 5.2).

A notice shall be sent to invite the Contract Manager (CM) and the AIA to attend inspections, within following schedule before Inspection date:

This document is the property of Tractebel Engineering S.A. Any duplication or transmission to third parties is forbidden without prior written approval

#### Belgium

5 working days for shop activities

1 working day for on site activities

**Other European countries** 

7 working days

**Outside Europe** 

7 working days

An 'Inspection Notification' shall be issued by the Contractor to the CM and/or AIA according agreed 'Quality Plan'.

The subcontractor can invite directly the CM and/or AIA if the Client-Contractor Agreement references are mentioned and the Contractor is informed of the Notification. The presence of the Contractor during the Inspection at a subcontractor site is mandatory.

Following Information should be indicated on the 'Inspection Notification', see model of 'INSPECTION NOTIFICATION FORM' under Appendix G.

- Agreement references
- Type of Inspection: Hold or Witness
- Date, Time and estimated Inspection duration
- Inspection address and references of the on site contact person
- The reference of the Quality Plan and concerned Inspections
- List of items ready for inspection
- Safety equipment needed by the Inspector (helmet, safety shoes,....)

# 8. QUALITY CONTROL REQUIREMENTS

## 8.1. Certificates and Reports

The requirements for certification are given in the mandatory documents (see chapter 6).

#### 8.1.1. All goods

All QA-item's supplied under a Quality Assurance program require following certificates to be included in the Manufacturer's records file (see Chapter 9):

Certificate of Conformity to the Agreement;

Certificate of Interchangeability of the spare part with the original one;

A model of a Certificate of Conformity and Interchangeability can be found in Appendix B.

#### 8.1.2. Data reports and Certified Material Test Reports

According to the requirements of the Code, a Data Report and/or a Certified Material Test Report is required. A model of a ASME Data report can be found in Appendix C and a model of a RCCM data report Appendix D. A model of a CMTR can be found in appendix E.

Documents related to a CMTR need not to be subdivided into the different chapters of the Construction file but need to be included as a part of the CMTR, Chapter 5.3 of the Construction file (see also Chapter 9.6).

# 8.2. Inspection, testing and records requirements

The inspection, testing and records requirements are specified in the mandatory documents (see Chapter 6).

## 8.3. Final Inspection

The spare parts and the manufacturer's records file are subject to a final inspection by the CM and/or the AIA at the manufacturers (or if applicable purveyors) facility.

During this final inspection, the inspection tests mentioned in mandatory documents (see Chapter 6) will be carried out (e.g. dye penetrant test, leakage test, pressure test, ...) in presence of the CM and/or the QC Inspector, and/or the AIA. The final manufacturer's records file (see Chapter 9) has to be finished and presented to the CM at the same time as the inspection of the spare parts.

At minimal the visual, markings and dimensional inspection of the spare parts will be carried out. Execution drawings of the spare parts and, if applicable, calibrated measurement tools must be foreseen by the manufacturer enabling the CM and/or A.IA. to carry out these tests.

The goods may only be shipped after a written approval of the CM.

If the final inspection is waived by the CM, a copy of the manufacturer's records file has to be sent to the CM for approval before shipping of the spare parts.

# 8.4. Nuclear Qualification (1E) – Safety Analysis

The QA-items concerning the Agreement shall comply with the requirements of the equipement qualification report. The Contractor shall certify the conformity of the items with the equipment qualification report (RSQ). Any modification of a part, material, manufacturing process, etc... to the qualified part has to be reported to the Contract manager (CM), prior to start of manufacturing. The Contractor has to confirm if a modification has an impact or not on the existing qualification of the equipment.

# 9. MANUFACTURER'S RECORDS FILE

### 9.1. Establishment

The manufacturer's records file shall be established in step with the progress of the activities.

### 9.2. Format

The documents must be presented in two-ring files of 32x29x4 cm or 32 x 29 x 8 cm format.

DOCGEN/4FG/110784/000/01 · Ed. 20101208

### 9.3. Identification

The visible back of the file must show following information:

- Title: Manufacturers Construction File
- Contractor and Manufacturer's name and references;
- Electrabel Agreement number and, if applicable Tractebel references;
- The file number followed by a slash and the number of files.

For subcontractor's records file included in the manufacturer's records file, the identification further includes the subcontractor's name and the concerned materials.

## 9.4. Number of copies

Two copies of the manufacturer's records file are required unless otherwise specified in the Agreement. The 2 copies of the manufacturer's records file will be exactly the same.

Two electronic copies (CD-ROM) of the manufacturer's record file unless otherwise specified in the Agreement should be joined on the files.

# 9.5. Transfer procedure

Unless otherwise specified in the Agreement, the required copies of the Manufacturer's Records File shall be sent to the CM for approval.

The shipping release of the goods will be done by the CM after approval of the Manufacturer's Records File.

### 9.6. Contents

The typical content described hereafter is mandatory. The manufacturer's records file does not have to include the documents that were included in the records file of the original Agreement, provided that:

- these documents remained unchanged and were in the original record file, and;
- the manufacturer supplies the exhaustive list of the documents referred to, with indication for each document listed of its accurate location in the original records file, i.e. with file number, section and heading.(see below Section 4.9 Document Status List).

Following sections and sub-sections shall be indicated in the manufacturer's records file even when they are not applicable. NA (Not Applicable) shall than be indicated.

Each applicable Section and Subsection is foreseen with a Divider.

If partial delivery is allowed in the Agreement a "Manufacturer's records file" shall be established for each partial delivery conform to the same procedure.

Where stated **\*\*** bellow means: The document included in the original Manufacturer's records file that remained unchanged need not to be included in the Manufacturer's records file.

DOCGEN/4FG/110784/000/01 · Ed. 20101208

#### Section 1: Summary table

The Records file shall include a summary table of the general content, showing the No. of the file in which can be found the documents relating to the relevant subjects of the Records.

Each file, each section and each heading has its own detailed summary table.

Section 2: User's guide – Not required for spare parts

#### Section 3: Purchase order related documents

3.1. Contract of the Client, and its complements, if any

3.2. Specifications

To be included here are the general and/or particular specifications, the data sheets which specify the technical requirements of the purchase order. Those technical requirements are all listed in the Technical Requisition File and its complements.

3.3. Authorizations

This is an authorization issued by TE (CA or LA)

#### Section 4: Design related documents

4.1. Drawings\*\*

Original assembly drawings should not be reproduced except if changes in material and referenced manufacturing procedures have occurred.

- 4.2. Nomenclatures/Bill-Of-Materials/Parts List \*\*
- 4.3. Design files \*\*
- 4.4. Calculation notes \*\*
- 4.5. Deviations \*\*
- 4.6. Certificates, Data reports and Spare Parts List

This chapter includes the conformity certificate of the Purchase order, the Interchangeability certificate and the Data report (if Applicable).

This section also contains a Spare Parts List, which gives the link between the items of the Purchase order and the procurement and manufacturing documentation and the location of this documentation in the Records File Book.

#### 4.7. Qualification files \*\*

If material changes affect the original operability qualification report of the equipment, the reconciliation of the qualification is be included here.

- 4.8. Safety/reliability analysis\*\*
- 4.9. Document Status list

This list of documents is an evolutive one in that it is established and then regularly updated by the contractor, showing, for the whole of the documents drawn up by him in the scope of the purchase order:

- the document title;
- its identification;
- its status;
- its revision index, and,
- per revision index:
  - the references and date of the transmittal note to TE;
  - its acceptance status (reviewed with comments -VAO, or reviewed without comments VSO) by TE;

This document is the property of Tractebel Engineering S.A. Any duplication or transmission to third parties is forbidden without prior written approval

DOCGEN/4FG/110784/000/01 . Ed. 20101208

- the references and the date of the letter stating the comments, if any, or the acceptance.

All the documents contained in this list must show the ASB (As Built) or FIN (Final) status for the final presentation of the Manufacturer's Records file.

Similarly, this system is mandatory for the records submitted by the subcontractors.

#### Section 5: Procurement related documents

5.1. List of subcontractors

This list gives, per subcontractor, the accurate references (Name, complete address,...), the base materials and/or equipment supplied and the corresponding heading of the records (5.2 or 5.3.).

5.2. Subcontractor's records file for spare parts

If a subcontractor supplies parts (no materials), the subcontractors records files shall be included in under heading 5.2. of the Manufacturers records file.

This Subcontractors records file shall be structured identically to the general Records and includes the CMTRs of the (base) Materials delivered to the Subcontractor.

#### 5.3. Material Certificates

Certified Material Test Reports and their attachments of (base) Materials delivered directly to the Contractor shall be included under heading 5.3 of the Manufacturer's record file.

#### Section 6: Manufacturing related documents

6.1. Manufacturing procedures\*\*

These are the procedures used during manufacturing (in the broadest sense) and related to activities such as in the non-exhaustive list hereunder:

- forming/bending;
- heat treatment;
- cleaning;
- pickling/passivation;
- nondestructive testing (US, X-rays, VT, PT, ...);
- coating (surface preparation, painting, ...);
- assembling (torque, ... );
- formwork;
- reinforcements TEl bending;
- full depth vibration;
- various tests (functional, strength, leaktightness, loading, ... );
- calibration;
- packing;
- handling;
- shipping. Welding file

6.2.

The welding file comprises all the documents relating to welder and/or operator qualification, qualification of welding process, the related quality plans and reports.

It includes a welding plan for the concerned material on which are indicated per weld, the welding process used and a mark allowing to identify the welder who made the weld, and the relevant reports.

The documents relating to the filler metal (supply specification, and filler metal qualification reports) may be included under this heading, i.e. instead of in section 5.

DOCGEN/4FG/110784/000/01 · Ed. 20101208

6.3. Welding Test Coupons file

This file includes the drawings, quality plans, reports of the various tests and inspections performed on test coupons

- 6.4. Quality plans are included
- 6.5. Non-conformity reports are included if applicable
- 6.6. Reports– are included

Under this heading are included the reports relating to the manufacturing and inspection operations (nondestructive tests, strength tests, soil tests, layout verifications, ... )

6.7. X-ray films

Section 7: Documents relating to on-site erection – Not required if original documents are unchanged

#### **Section 8: Operation documents**

- 8.1. List of Spare Parts \*\*
- 8.2. Operation and maintenance manual \*\*

This document comprises all the information necessary for the putting into service of the material, its operation under the various operating configurations intended, its stopping, and its maintenance. The documents necessary for the routine maintenance (drawings, tightening torques, ...) shall also be included in this manual, even if they have been included under previous headings.

The document describes also the monitoring and preventive tests and measurements that are required periodically and recommended by the Manufacturer.

- The service life of components that require replacement is clearly indicated.
- 8.3. Storage Conditions

The storage conditions form (Appendix E) is separately completed by the Contractor fo arll the spare parts of the order.

#### Section 9: Documents, security, health, environment

This chapter encloses all documents according to

R.D. 04/08/1996 Wet van 4 august 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij het uitvoeren van het werk

R.D. 12/08/1993 Koninklijk Besluit betreffende het gebruik van arbeidsmiddellen.

# 10. MARKING - SHIPMENT - STORAGE

All supplied goods shall be suitably packed and protected in a wooden box against damage during transport. Packaging shall be in accordance with ANSI N48.2 and USNRC Regulatory Guide 1.38.

The packaging of each item shall be labelled with the information below. Small Spare parts of the same lot can be fitted in the same packaging.

- The Name of the Contractor
- The Client Agreement number and ITEM's. If applicable, Tractebel references should be added.
- Short Description

DOCGEN/4FG/110784/000/01 · Ed. 20101208

- Warehouse storage number (Article)
- Drawing and related item number of the drawing
- VTSS, XTSS of original equipment
- Serial- or Lotnumber

A copy of the storage procedure/instructions (form AM-26 – See Appendix F) shall be completed by the manufacturer for each ITEM and included in the package. The applicable Client store numbers (Article) will be included in the form AM-26.

A Shipment Release, issued by the CM, is mandatory prior to forwarding the items to the shipment address. This is a fixed hold-point on the Quality Plan.

Shipment Release is forwarded per mail or FAX by the CM.

Marking, Shipment and Packaging procedures have to be submitted to the CM for approval.

DOCGEN/4FG/110784/000/01 \* Ed. 20101208

# APPENDIX A: MODEL OF A SPARE PART TECHNICAL SPECIFICATION SHEET (STSS)

DOCGEN/4FG/110784/000/01 · Ed. 20101208

# SPARE PART TECHNICAL SPECIFICATION SHEET (STSS) - DOEL NUCLEAR POWER STATION

Warehouse Nr.	10030993
ORIGINAL EQUIPEMENT	
EQUIPEMENT	Valve
VTSS	454GC
FUNCTIONAL LOCATION	D4/BD-VV0447
EQUIPEMENT TYPE	Bolted bonnet globe valve VELAN
MANUFACTURER	VELAN
MANUFACTURER MODEL REFERENCES	
MANUFACTURER REFERENCES	Velan rateau DV0118 Rev.C
DIMENSIONS AND RATING	DN80 Rating 1500 Lbs, but weld
ACTUATOR	manual
Construction CODE or STANDARD	pp.B Quality group D+ (augmenté)
DRAWING N° and Revision	TR017 Rev.C
SPARE PART SPECIFICATION	• Public Control of Control
DESCRIPTION	QA-Opercule
ITEM on the DRAWING	
MANUFACTURER Part N°	
MANUFACTURER Detail Drawing N°	2885
Material original part	A48 + Stellite Gr.
Material actual with reconciliation	A48 + Stellite Gr.
Code Case Category	
Traceability CategoryT1 (piece) T2 (lot)	T1
AIA folow up	no
ORDER HISTORY	
Original order	TE65.70701/2403
Previous order	idem original
Previous order	
Previous order	
MANDATORY DOCUMENTS	
Original Design Specification	
Original Particular Specification	70701/NT//3494 Rev.0
Actual Design Specification	
ACTUAL PURVEYOR	
Purveyor	VELAN SAS
Manufacturer	VELAN LYON
Location	LYON FRANCE
TRACTEBEL follow up	
	yes

#### REMARKS

				[							
								D	10030993	N44	tD
01	24-11-10	FIN	Van den Bremd	De Cooman Eric	Frans Claude	TRACTEBEL Engineering	Imputation	Tec	hn. subdiv.	Issu	Jer
00	03-08-10		Van den Bremd	De Cooman Eric	Frans Claude		DOS	4FG	168169	000	01
Rev	Date	Status	Written	Verified	Approved		Project	Туре	Running Nr	Folio	Rev

# APPENDIX B: MODEL OF A CERTIFICATE OF CONFORMITY AND INTERCHANGEABILITY

DOCGEN/4FG/110784/000/01 · Ed. 20101208

# SPARE PARTS CERTIFICATE OF COMPLIANCE TO THE PURCHASE ORDER AND CERTIFICATE OF INTERCHANGEABILITY TO THE ORIGINAL SUPPLY

Client :	ELECTRA	BEL	Purchase Order (PO): P004_99XXX	XXXXX
Contractor :	XXXXXX	XXXXX	Contractor references :	XXXXXXX
Manufacturer	: XX	XXXXXXXXX	Manufacturer references :	XXXXXXX
<b>Client's Repro</b>	esentative :	TRACTEBEL	Client's Representative references :	53026/4001-XXXX

Item PO	Qty	Description	Manufacturer's part N° and execution drawing	Article Electrabel	Material specification	Material identification; heat N°; lot
010						
020						
030						
040						
050						
060						
070						

#### **Deviation requests:**

Deviation Request reference	Deviation Description	Justification Note	Acceptance date Tractebel	Acceptance date AIA if required

#### We the undersigned, COMPANY NAME,

Certify that the items of above referenced order have been manufactured in accordance with the design specifications, that all manufacturing, inspections and test activities were conducted in accordance with the applicable specification, drawings, codes, standards and QA system required within above mentioned Purchase Order.

Certify that the supplied spare parts have been dimensionally checked and are fully interchangeable with the ones of the original supply.

Certify that the supplied spare parts do not affect the Original Operability Qualification report .

#### The Quality Assurance Manager

NAME + FUNCTION + PLACE + DATE

#### COMPANY NAME

.

.

# APPENDIX C: MODEL OF A ASME PART DATA REPORT AND A ASME VALVE DATA REPORT

DOCGEN/4FG/110784/000/01 . Ed. 20101208

# MANUFACTURER'S DATA REPORT FOR NUCLEAR VALVES N° $^{(\star)}$

- (1) Manufactured and Certified by : Name + Address of Manufacturer Ref. Manufacturer :
- (2) Manufactured for : Name + Address of Owner Order nr :
- (3) Location of installation : Name + Address of Nuclear Power Plant

Nr + Rev

- (4) Valve type & model (\*\*) : Drawing : Quantity : Serial Number(s) : Year built :
- (5) ASME code Section III Edition + Addenda : Class : Code Case :
- (6) VTSS/FCR Valve : VTSS / FCR serial number : Nominal inlet size: Nominal outlet size:

(7) Material grade, heat nr and identification :

PARTS (***)	MATERIAL GRADE	HEAT Nr	MARKING
BODY			
BONNET			
DISC			
STEM			
SEAT(S)			
BODY-BONNET SCREWS			
BODY-BONNET NUTS			

(8) Design Pressure :
 Or Valve Pressure Class (rating) (\*\*\*\*) :

Design Temperature :

(9) Cold working pressure :

\*: Data report number : Electrabel Purchase Order number - PO item number - Follow-up letter (if several data reports)

\*\* : Type : e.g. globe valve - Model: Manufacturers model

\*\*\* : The partslist shall be adapted according to the valve type

\*\*\*\* : The rating value (in lbs) and rating class (standard class / special class) shall be mentioned

Page 1 of 2

data report asme valve rev A Edition November 2010

# MANUFACTURER'S DATA REPORT FOR NUCLEAR VALVES N° (\*)

(10) Disc differential test pressure : Hydrostatic test pressure : Holding time :

(11) Accepted Derogations :

#### **CERTIFICATION OF DESIGN**

Design Specification : Nr + Rev

Nr + Rev

**Design Calculations :** 

Certified by : Name + Company

Certified by : Name + Company

#### **CERTIFICATE OF COMPLIANCE**

We certify that the statements made in this report are correct and that these components conform to the rules of construction of the ASME code Section III Division 1 amended by the document Tractebel ref DOCGEN/4D/111 « Transposition to Belgium of the regulatory aspects of Section III – division 1 of the ASME code ».

Certificate/Letter of Authorisation N° :

Issued by Tractebel Expires :

Date :

Signed :

#### **CERTIFICATE OF INSPECTION**

Name :

By signing this certificate, neither the inspector nor his employer makes any warranty, expressed or implied concerning the components described in this Data Report.

Date :

Name :

Signed

\*: Data report number : Electrabel Purchase Order number - PO item number - Follow-up letter (if several data reports)

\*\*: Type: e.g. globe valve - Model: Manufacturers model

\*\*\* : The partslist shall be adapted according to the valve type

\*\*\*\* : The rating value (in lbs) and rating class (standard class / special class) shall be mentioned

Page 2 of 2

data report asme valve rev A Edition November 2010

#### MANUFACTURER'S DATA REPORT FOR NUCLEAR PARTS N° (\*\*\*)

- Manufactured and Certified by : Name + Address of Manufacturer Ref. Manufacturer :
   Manufactured for : Name + Address of Owner Order nr :
   Location of installation : Name + Address of Nuclear Power Plant
- (4) Equipment type & model (\*\*\*\*):
  Assembly drawing : Nr + Rev
  FCR/VTSS Valve \* :
  Nominal inlet size:
  Nominal outlet size:
- (5) ASME code Section III Edition + Addenda : Class : Code Case :

(6) Part(s) description :

PARTS	PART NUMBER	ITEM ON DRAWING	QUANTITY

#### (7) Material grade, heat nr and identification :

PARTS	MATERIAL GRADE	HEAT Nr	MARKING

(8) Design Pressure :
 Or Valve Pressure Class \* (rating\*\*) :

Design Temperature :

(9) Cold working pressure :

(10) Hydrostatic test pressure :

(11) Accepted Derogations :

(When applicable)

\*\* : The rating value (in lbs) and rating class (standard class / special class) shall be mentioned

\*\*\* : Data report number : Electrabel PO item number-Follow-up letter (if several data reports)

\*\*\*\* : Equipment type : e.g. Valve & model : Manufacturers model

Page 1 of 2

data report asme parts revA.doc

<sup>\*:</sup> Only applicable for valve parts

#### MANUFACTURER'S DATA REPORT FOR NUCLEAR PARTS N° (\*\*\*)

		CERTIFICATION OF DESIGN		
Design Specification :	Nr + Rev	Certified by :	Name + Company	
Design Calculations :	Nr + Rev	Certified by :	Name + Company	
		CERTIFICATE OF COMPLIANC	E	

We certify that the statements made in this report are correct and that these parts conform to the rules of construction of the ASME code Section III Division 1 amended by the document Tractebel ref DOCGEN/4D/111 « Transposition to Belgium of the regulatory aspects of Section III – division 1 of the ASME code ».

Certificate/Letter of Authorisation N° :

Issued by Tractebel

Expires : Signed :

Date : Name :

#### **CERTIFICATE OF INSPECTION**

I, the undersigned, employee at AIB-VINÇOTTE BELGIUM, Inspection Agency authorized by the Belgian Ministry of Work and Employment, According to the requirements of Royal Decree date 18.10.91 have inspected the parts described in this Data Report on the ....... and I state to the best of my knowledge and belief, that the Manufacturer has constructed these parts in accordance with the ASME Code Section III amended by the document Tractebel ref DOCGEN/4D/111 « Transposition to Belgium of the regulatory aspects of Section III – division 1 of the ASME code ».

By signing this certificate, neither the inspector nor his employer makes any warranty, expressed or implied concerning the parts described in this Data Report.

Date :

Name :

Signed

\* : Only applicable for valve parts

\*\* : The rating value (in lbs) and rating class (standard class / special class) shall be mentioned

\*\*\* : Data report number : Electrabel PO item number-Follow-up letter (if several data reports)

\*\*\*\* : Equipment type : e.g. Valve & model : Manufacturers model

Page 2 of 2

data report asme parts revA.doc

# APPENDIX D: MODEL OF A RCC-M PART DATA REPORT AND A RCC-M VALVE DATA REPORT

DOCGEN/4FG/110784/000/01 + Ed. 20101208

# MANUFACTURER'S DATA REPORT FOR NUCLEAR VALVES N° $^{(\star)}$

(1) Manufactured and Certified by : Name + Address of Manufacturer Ref. Manufacturer : (2) Manufactured for : Name + Address of Owner Order nr : (3) Location of installation : Name + Address of Nuclear Power Plant (4) Valve type & model (\*\*): Drawing : Nr + Rev Quantity : Serial Number(s) : Year built : (5) RCC-M Edition + Addenda : Level: For ASME III Edition + Addenda : Class : (6) VTSS / FCR Valve : VTSS / FCR serial number : Nominal inlet size : Nominal outlet size : (7) Material grade, heat nr and identification :

PARTS (***)	MATERIAL GRADE	HEAT Nr	MARKING
BODY			
BONNET	······································		
DISC			
STEM			
SEAT(S)			
BODY-BONNET SCREWS			
BODY-BONNET NUTS			

(8) Design Pressure : Or Valve Pressure Class (rating) : Design Temperature :

(9) Cold working pressure :

\*: Data report number : Electrabel Purchase Order number - PO item number - Follow-up letter (if several data reports)

\*\* : Type : e.g. globe valve - Model: Manufacturers model

 $^{\star\star\star}$  : The partslist shall be adapted according to the valve type

Page 1 of 2

data report rccm valve rev A Edition November 2010

# MANUFACTURER'S DATA REPORT FOR NUCLEAR VALVES N° $^{(\star)}$

- (10) Disc differential test pressure : Hydrostatic test pressure : Holding time :
- (11) RCC-M code Evaluation report Or Reconciliation report :

(12) Accepted Derogations :

CERTIFICATION OF DESIGN				
Design Specification :	Nr + Rev	Certified by :	Name + Company	
Design Calculations :	Nr + Rev	Certified by :	Name + Company	

#### **CERTIFICATE OF COMPLIANCE**

We certify that the statements made in this report are correct and that these components conform to the rules of construction of the RCC-M code amended by the document Tractebel ref DOCGEN/4DG/169 « Exigences générales relatives à l'utilisation du code RCC-M ».

Certificate/Letter of Authorisation N° :

Issued by Tractebel Expires :

Date :

Signed :

#### CERTIFICATE OF INSPECTION

Name :

I, the undersigned, employee at AIB-VINCOTTE BELGIUM, Inspection Agency authorized by the Belgian Ministry of Work and Employment, According to the requirements of Royal Decree date 18.10.91 have inspected the components described in this Data Report on the ...... and I state to the best of my knowledge and belief, that the Manufacturer has constructed these components in accordance with the RCC-M code amended by the document Tractebel ref DOCGEN/4DG/169 « Exigences générales relatives à l'utilisation du code RCC-M ». By signing this certificate, neither the inspector nor his employer makes any warranty, expressed or implied concerning the components described in this Data Report.

Date : Name : Signed

\*: Data report number : Electrabel Purchase Order number - PO item number - Follow-up letter (if several data reports)

\*\* : Type : e.g. globe valve – Model: Manufacturers model \*\*\* : The partslist shall be adapted according to the valve type

Page 2 of 2

data report rccm valve rev A Edition November 2010

#### MANUFACTURER'S DATA REPORT FOR NUCLEAR PARTS N° (\*\*\*)

(1) Manufactured and Certified by : Name + Address of Manufacturer Ref. Manufacturer : (2) Manufactured for : Name + Address of Owner Order nr : (3) Location of installation : Name + Address of Nuclear Power Plant (4) Equipment type & model : Assembly drawing : Nr + Rev FCR / VTSS Valve \*: Nominal inlet size: Nominal outlet size: (5) RCC-M Edition + Addenda : Level: For ASME III Edition + Addenda: Class : Code Case :

(6) Part(s) description :

PARTS	PART NUMBER	ITEM ON DRAWING	QUANTITY

(7) Material grade, heat nr and identification :

PARTS	MATERIAL GRADE	HEAT Nr	MARKING

 (8) Design Pressure : Or Valve Pressure Class \* (rating\*\*) : Design Temperature :

(9) Cold working pressure :

(10) Hydrostatic test pressure :

(11) Accepted Derogations :

(12) RCC-M code Evaluation report Or Reconciliation report :

\* : Only applicable for valve parts

\*\* : The rating value (in lbs) and rating class (standard class / special class) shall be mentioned

\*\*\* : Data report number : Electrabel PO item number - follow-up letter (if several data reports)

\*\*\*\* : Equipment type & model : e.g. Equipment : Valve & model : Manufacturers model

Page 1 of 2

data report rccm parts.doc

(When applicable)

#### MANUFACTURER'S DATA REPORT FOR NUCLEAR PARTS N° (\*\*\*)

	<u>CE</u>	RTIFICATION OF DESIGN	
Design Specification :	Nr + Rev	Certified by :	Name + Company
Design Calculations :	Nr + Rev	Certified by :	Name + Company
		TIFICATE OF COMPLIANC	-
•			hat these parts conform to the rules of

We certify that the statements made in this report are correct and that these parts conform to the rules of construction of the RCC-M code amended by the document Tractebel ref DOCGEN/4DG/169 « Exigences generals relatives à l'utilisation du code RRC-M».

Issued by Tractebel

Certificate/Letter of Authorisation N° :

Date :

Name :

Signed :

Expires :

#### **CERTIFICATE OF INSPECTION**

I, the undersigned, employee at AIB-VINÇOTTE BELGIUM, Inspection Agency authorized by the Belgian Ministry of Work and Employment, According to the requirements of Royal Decree date 18.10.91 have inspected the parts described in this Data Report on the ....... and I state to the best of my knowledge and belief, that the Manufacturer has constructed these parts in accordance with the RCC-M code amended by the document Tractebel ref DOCGEN/4DG/169 « Exigences generals relatives à l'utilisation du code RRC-M». By signing this certificate, neither the inspector nor his employer makes any warranty, expressed or implied concerning the parts described in this Data Report.

Date :

Name :

Signed

\*\*\* : Data report number : Electrabel PO item number - follow-up letter (if several data reports)

Page 2 of 2

data report rccm parts.doc

<sup>\* :</sup> Only applicable for valve parts

<sup>\*\* :</sup> The rating value (in lbs) and rating class (standard class / special class) shall be mentioned

<sup>\*\*\*\* :</sup> Equipment type & model : e.g. Equipment : Valve & model : Manufacturers model

# APPENDIX E: MODEL OF A CMTR

DOCGEN/4FG/110784/000/01 · Ed. 20101208

Name and Address of Material Organization

#### **CERTIFIED MATERIAL TEST REPORT**

<u>Nr</u>

Item Nr	Quantity		Product descriptio	n
Material		Heat Nr	Batch Nr	Marking

 Work Reference :

 Customer Name :

 Purchase Order Nr :

 Code Reference :
 ASME B&PV code Section III Sub-section ... Edition ... Addenda ...

 Customer Specification :

 Quality Plan Nr :

 Drawing Nr :

#### The present CMTR includes the following documentation:

- 1. Quality Plan
- 2. Mill test certificate
- 3. Heat treatment certificate
- 4. Inspection and tests reports
- 5. Drawing
- 6. Non conformity report

We certify that the contents of this report are correct and accurate and that all test results and operations performed by *Name of Material Organization* and its subcontractors are in compliance with the requirements of the ASME material specification and the requirements of the customer specification and purchase order.

No weld repairs have been performed on this material.

(\*) This material was manufactured in accordance with our Quality System (Manual ... date ...), which has been reviewed and accepted by AIB-Vinçotte Belgium (Certificate ... valid until ...). (\*\*) This material was manufactured in accordance with our Quality System (Manual ... date ...) and a specific program (see Quality Plan here above) which has been reviewed and accepted by Tractebel Engineering and AIB-Vinçotte Belgium (Letter of Authorization ...).

Name and signature of Quality Manager	:	Date :	
Review of CMTR by the customer and A	authorized Inspector		
Name and signature of customer representative :	Date :	Name and signature of Inspector :	Date :

Note

(\*\*): To be filled out by a Material Organisation not holding a valid QSC-B

<sup>(\*) :</sup> To be filled out by a Material Organisation holding a valid QSC-B

# APPENDIX F: STORAGE CONDITIONS (FORM AM-26)

DOCGEN/4FG/110784/000/01 \* Ed. 20101208

# TRACTEBEL Engineering

# OPSLAGVOORWAARDEN CONDITIONS DE STOCKAGE STORAGE CONDITIONS

•

.

I.	Ма	teriaalidentificatie / Identification du matériel / Equipment identification		
	-	Type toestel / <i>Type d'appareil</i> / Type of equipment of lijst toestellen bij te voegen / <i>ou joindre la liste d'équipements</i> / or append equipment listRef / Réf / Ref		
	-	Onderdeel / <i>Composant</i> / Component Of lijst bijgevoegd / <i>ou joindre la liste</i> / or append list - Ref.		
п.	Be	waartijd / Temps de conservation / Safe storage Period		
		peperkt bewaarbaar / <i>Conservation illimitée</i> / Imperishable Ja / <i>Oui</i> / Yes		
		Neen / Non / No		
	Ge	parandeerde bewaringsduur (zie opm. 1) / <i>Conservation garantie pendant (voir Rem. 1)</i> / Safe storage is warranted for (see footnote 1)		
11		waringsvoorwaarden (niet) / Conditions de conservation (pas conditions d'utilisation) / Store eping conditions (not conditions of use)		
	a)	Materiaal is gevoelig aan T <sup>o</sup> / Le matériel est sensible à la chaleur / Equipment is sensitive to heat		
		T° kortstondig / Exposition à court terme / Short exposure :		
		Uren - aan T° Max. / <i>Heures - T° Max.</i> / Hours - at T° Max. Neen / <i>Non</i> / No	/	
		Uren - aan T <sup>o</sup> Min. / <i>Heures - T<sup>o</sup> Min.</i> / Hours - at T <sup>o</sup> Min.	/	
		Neen / Non / No		
		T° langduring (=bewaartijd) / <i>Exposition à long terme (=durée de conservation)</i> / Long-term exposure (=safe storage period)		
		Ja - T° Max. / <i>Oui - T° Max.</i> / Yes - T° Max.		
		Ja - T° Min. / <i>Oui - T° Min.</i> / Yes - T° Min. Neen / <i>Non</i> / No		
		T° schommelingen / <i>Variation de température</i> / Temperature gradient Ja - delta T°.Tijd / <i>Oui - delta T°.Période</i> / Yes - delta T°.Period		
		Neen / <i>Non</i> / No		
	b)	Materiaal is gevoelig aan vocht / Le matériel est sensible à l'humidité / Equipment is sensitive to humidity		
		NEEN / <i>NON</i> / NO (R.V. Relatieve Vochtigheid) / ( <i>H.R. Humidité Relative)</i> / (R.H. Relative Humidity)		
		R.V. Max./ <i>H.R. Max.</i> /R.H. Max.		
		R.V. Min./ <i>H.R. Min</i> ./R.H. Min. R.V. Gradiënt./ <i>H.R. Variation.</i> /R.H. Gradient :		
		delta R.VTijd / <i>delta H.RPériode</i> / delta R.VPeriod Beschrijving of referenties van de bescherming / <i>Description ou références de la protection</i> / Description or references of the protection	/	
	c)	Materiaal is gevoelig aan licht / <i>Le matériel est sensible à la lumière</i> / Equipment is sensitive to light		
	,	Niet gevoelig / Insensible / Not sensitive :		
		. Zonder bescherming / Sans protection / Without protection		
		. Met bescherming / Avec protection / With protection		
		Beschrijving of referenties van de bescherming / <i>Description ou références de la protection</i> / Description or references of the protection		<u> </u>
		Opm. 1 : - In de veronderstelling dat aan bewaringsvoorwaarden voldaan is. - Eventuele vervangingen van onderdelen vermelden in onderhoudsvoorschriften. Zie rubriek f. - Eventuele regeneratiemethoden aanduiden in onderhoudsvoorschriften. Zie rubriek f.		
		Rem. 1 :		
		<ul> <li>Moyennant respect des instructions d'entreposage.</li> <li>Si nécessaire, indiquer dans les instructions d'entretien les pièces à remplacer. Voir point f.</li> </ul>		
		<ul> <li>Si nécessaire, indiquer dans les instructions d'entretien les pieces à remplacer. Voir point f.</li> <li>Si nécessaire, indiquer dans les instructions d'entretien les méthodes de régénération. Voir point f.</li> </ul>		
		Footnote 1		
		<ul> <li>Provided the store-keeping instructions are conformed to.</li> <li>If applicable, specify the components to be replaced in maintenance instructions. See item f.</li> </ul>		
		- If applicable, specify the reconditioning methods in maintenance instructions. See item f.		

# TRACTEBEL Engineering

×

## OPSLAGVOORWAARDEN CONDITIONS DE STOCKAGE STORAGE CONDITIONS

d)	Materiaal is gevoelig aan atmosfeer / Le matériel est sensible au milieu ambiant / Equipment is sensitive to surrounding atmosphere	
	Gassen / <i>Gaz</i> / Gas	
	<ul> <li>Niet gevoelig zelfs zonder bescherming / Insensible même sans protection / Not sensitive even without protection</li> </ul>	
	<ul> <li>Niet gevoelig indien bescherming toegepast / Insensible moyennant protection adéquate / Not sensitive when protection is provided</li> <li>Beschrijving of Ref. van deze bescherming / Description ou références de la protection / Description or references of the protection</li> </ul>	
Sto	/ <i>Poussière</i> / Dust	
	- Niet gevoelig zelfs zonder bescherming / Insensible même sans	
	<i>protection</i> / Not sensitive even without protection	
	<ul> <li>Niet gevoelig indien bescherming toegepast / Insensible moyennant protection adéquate / Not sensitive when protection is provided</li> </ul>	
	<ul> <li>Beschrijving of Ref. van deze bescherming / Description ou références de la protection (Description ou références de la protection)     </li> </ul>	
	/ Description or references of the protection	
e)	Materiaal is gevoelig aan vervormingen of schokken / Le matériel est sensible aux déformations ou chocs / Equipment is sensitive to deformations or shocks	
	<ol> <li>Ten gevolge van eigengewicht gekoppeld aan speciale afmetingen / En raison du poids lié à des dimensions particulières / As a result of weight related to particular dimensions</li> </ol>	
	- Niet gevoelig / Insensible / Not sensitive	
	<ul> <li>Niet gevoelig indien bepaalde voorwaarden gerespecteerd. Voorwaarden specifiëren / Insensible moyennant respect de conditions données. Spécifier les conditions / Not sensitive provided specific directions are conformed to. State directions</li> </ul>	
	<ul> <li>Niet gevoelig indien specifieke verpakkingen gebruikt / Insensible moyennant utilisation d'emballage particulier / /Not sensitive provided special packing is used</li> </ul>	
	<ul> <li>Ref. van productnummer van deze verpakking / Référence de cet emballage / Reference of the packing</li> </ul>	
	<ol> <li>Ten gevolge van stapeling / En raison de l'emplacement / As a result of piling up         <ul> <li>Max. stapelhoogte - Aantal / Haut. max. d'empilement - Quantité / Max. piling height -</li> </ul> </li> </ol>	
	Quantity - Max. stapelhoogte met verpakking - Aantal / <i>Haut. max. d'empilement avec emballage</i>	, /
	<ul> <li>- Quantité / Max. piling height with packing - Quantity</li> <li>NEEN / NON / NO</li> </ul>	//
f)	Materiaal is gevoelig aan hierna vermelde fenomenen; eventueel te vervolledigen / <i>Le matériel est sensible aux phénomènes ci-dessous; à compléter si nécessaire</i> / Equipment is sensitive to the phenomena listed below; when applicable give additional information	
	(invullen met X indien gevoelig; met O indien niet gevoelig) ( <i>remplir par X si sensible; par O si pas sensible)</i> (fill out with X when sensitive; with O when not sensitive)	
	- Transport - Ref. voorschrift / Transport - Réf. de l'instruction / Transportation - Ref.	
	of instruction - Trillingen / <i>Vibrations</i> / Vibrations	⊣
	- Statische elektriciteit / <i>Électricité statique</i> / Static electricity	
	<ul> <li>Veroudering van geheel of componenten / Vieillissement (en tout ou en partie) / Aging (all through or partial)</li> </ul>	
	Aging (all through or partial) <ul> <li>Langdurige stilstand / Arrêt prolongé / Long-term standstill</li> </ul>	
	. Vervorming / <i>Déformation</i> / Deformation Blokkering van orderdelen / <i>Crimaria des nièces</i> / Binding of components	
	. Blokkering van onderdelen / Grippage des pièces / Binding of components	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	. Ontregeling / <i>Dérèglement</i> / Unsetting	
	<ul> <li>Specifieke acties voor ingebruikname / Précautions spéciales avant emploi / Special cautions prior to use</li> </ul>	
	<ul> <li>Andere fenomenen behandeld in onderhoudsvoorschriften / Autres phénomènes décrits dans les instructions d'entretien / Other phenomena dealt with in the</li> </ul>	
	maintenance instructions - Andere / Autres / Other	

# APPENDIX G: INSPECTION NOTIFICATION FORM

DOCGEN/4FG/110784/000/01 · Ed. 20101208

	INSPECTION	I NOTIFICATI	ON FORM		Sheet 1/1
1	ISSUED BY				L
	Company - Address	Tartenpion		net nr 3 - F10000 - France	
	Supplier		Subsupplier	yes	]
	From (name) - Function	Monsieur Arna	41 31 1	Responsable	•
	Date - References	01/04/10	AQ/0	Qualité 1042010	
2	Contact references SENT TO	Tel 33 01 234	56789 mail tarte	enpion@robinet.fr	
۷	Company - Address	TRACTEBEL		iane 7 - B1200 uxelles	
	To (name) - Function	Mister De Bru	sselaere	Contract Manager	
3	<b>COPY TO</b> AIA - Name Final Client - Name Final Client Supplier - Name	VINCOTTE Electrabel Noipnetrat	Mi	eur Insirty Arpat Budget	
4		Noipnetrat		123456789	
_	Address & Order references	Avenue de La	Liberté - F1230		
5	Final Client		ELECTRABL		
	Order references		998765432		
6	NOTIFICATION FOR INSPECTION	ON - Type		D POINT	
	Date - Time	• ;	24/04/2010	9h00	
	Estimated Inspection duration INSPECTION ADDRESS &			days net nr 3 - F10000	1
		Tartenpion		e - France	
	Company	÷			
	Contact Person - Function Telephone number GSM	Monsieur Dua	nra 00/33 01 9876 0/33/451 12 12	Chef d'attelier 541 12 13	
7	Contact Person - Function Telephone number GSM QUALITY PLAN references	0	nra 00/33 01 9876 0/33/451 12 12 PQ 123456 re	Chef d'attelier 541 12 13 v 01	
	Contact Person - Function Telephone number GSM QUALITY PLAN references Subject - item on Quality Plan	0 visual inspecti final inspectio	nra 00/33 01 9876 0/33/451 12 12 PQ 123456 re on n	Chef d'attelier 541 12 13 v 01 12.1 12.2	
	Contact Person - Function Telephone number GSM QUALITY PLAN references Subject - item on Quality Plan Items ready for inspection description	0 visual inspection final inspection Electrabel Item	nra 00/33 01 9876 0/33/451 12 12 PQ 123456 re on n Manufacturer Job n°	Chef d'attelier 541 12 13 v 01 12.1 12.2 AIA Inspection	ана н
	Contact Person - Function Telephone number GSM QUALITY PLAN references Subject - item on Quality Plan Items ready for inspection description disque	0 visual inspection final inspection Electrabel Item 10	nra 00/33 01 9876 0/33/451 12 12 PQ 123456 re on n Manufacturer Job n° 123	Chef d'attelier 541 12 13 v 01 12.1 12.2 AIA Inspection yes	
	Contact Person - Function Telephone number GSM QUALITY PLAN references Subject - item on Quality Plan Items ready for inspection description	0 visual inspection final inspection Electrabel Item	nra 00/33 01 9876 0/33/451 12 12 PQ 123456 re on n Manufacturer Job n°	Chef d'attelier 541 12 13 v 01 12.1 12.2 AIA Inspection	
	Contact Person - Function Telephone number GSM QUALITY PLAN references Subject - item on Quality Plan Items ready for inspection description disque	0 visual inspection final inspection Electrabel Item 10 20	nra 00/33 01 9876 0/33/451 12 12 PQ 123456 re on n Manufacturer Job n° 123	Chef d'attelier 541 12 13 v 01 12.1 12.2 AIA Inspection yes yes	
8	Contact Person - Function Telephone number GSM QUALITY PLAN references Subject - item on Quality Plan Items ready for inspection disque couvercle	0 visual inspection final inspection Electrabel Item 10 20	nra 00/33 01 9876 0/33/451 12 12 PQ 123456 re on n Manufacturer Job n° 123 123	Chef d'attelier 541 12 13 v 01 12.1 12.2 AIA Inspection yes yes	
8	Contact Person - Function Telephone number GSM QUALITY PLAN references Subject - item on Quality Plan Items ready for inspection disque couvercle Safety Equipement required	0 visual inspection final inspection Electrabel Item 10 20 20 helmet, sa	nra 00/33 01 9876 0/33/451 12 12 PQ 123456 re on n Manufacturer Job n° 123 123	Chef d'atteller 12 13 v 01 12.1 12.2 AIA Inspection yes yes ety spectacles	

INF rev 0

4